

Сопоставительный анализ методов преподавания русского языка как иностранного в китайских и российских вузах (на примере Цзилиньского университета иностранных языков и Томского государственного педагогического университета)

Ван Бин¹, Ирина Константиновна Забродина²

¹ Цзилиньский университет иностранных языков, Чанчунь, Китай

² Томский государственный педагогический университет, Томск, Россия

¹ 1321666299@qq.com, <https://orcid.org/0000-0003-4222-8591>

² zabrodinairina@tspu.ru, <https://orcid.org/0000-0001-5080-2237>

Аннотация

В условиях углубляющейся глобализации международное образовательное сотрудничество стало важным инструментом подготовки высококвалифицированных специалистов. Особенно активно развивается партнерство между Китаем и Россией в сфере образования, где программы двойных дипломов предоставляют студентам уникальные возможности для межкультурного обучения и профессионального роста. Особую актуальность приобретает сравнительное исследование методик преподавания русского языка в Китае и в России. Данная работа направлена на выявление сходств и различий в подходах к обучению русскому языку как иностранному в двух странах, а также на определение возможностей взаимного обогащения педагогических практик. Методологической основой данного исследования выступают принципы сравнительной дидактики, компаративного анализа образовательных систем и межкультурной коммуникации, дополненные эмпирическими методами сбора и анализа данных. В рамках работы проводится системный анализ когнитивно-методических моделей преподавания РКИ, включая традиционные и инновационные методы, используемые в китайских и российских вузах. Особое внимание уделяется выявлению латентных дидактических резервов, которые могут быть заимствованы из одной образовательной системы в другую для повышения эффективности обучения. В работе рассматриваются такие аспекты, как роль грамматико-переводного метода в китайской системе преподавания, коммуникативно-деятельностный подход в российской методике. В рамках данного исследования проведено анкетирование среди студентов, обучающихся по совместной программе «3 + 1», для оценки динамики языковых навыков, уровня межкультурной адаптации и удовлетворенности программой на разных этапах обучения (в Китае и в России). Результаты исследования помогут оптимизировать модель совместной подготовки специалистов, повысить качество международного образования, а также могут быть полезны для реализации аналогичных образовательных проектов. Данное исследование может служить примером совершенствования программ преподавания РКИ, разработки учебных материалов и повышения квалификации преподавателей. Практическая значимость работы заключается в предложении конкретных рекомендаций по интеграции наиболее эффективных методических стратегий в образовательные системы обеих стран.

Ключевые слова: преподавание русского языка как иностранного, межкультурная коммуникация, методы обучения, образовательные системы Китая и России, программа двойных дипломов, эмпирическое исследование

Благодарности: Статья подготовлена при поддержке Государственного комитета КНР по управлению фондом для обучения за границей (CSC).

Для цитирования: Ван Бин, Забродина И.К. Сопоставительный анализ методов преподавания русского языка как иностранного в китайских и российских вузах (на примере Цзилиньского университета иностранных языков и Томского государственного педагогического университета) // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2025. Вып. 6 (242). С. 165–173. <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-6-165-173>

Comparative analysis of Russian as a foreign language teaching methods in Chinese and Russian universities: a case study of Jilin International Studies University and Tomsk State Pedagogical University

Wang Bing¹, Irina K. Zabrodina²

¹ *Jilin International Studies University, Changchun, China*

² *Tomsk State Pedagogical University, Tomsk, Russian Federation*

¹ *1321666299@qq.com, https://orcid.org/0000-0003-4222-8591*

² *zabrodinairina@tspu.ru, https://orcid.org/0000-0001-5080-2237*

Abstract

In the context of deepening globalization, international educational cooperation has become an important tool for training highly qualified specialists. The partnership between China and Russia is particularly active in the field of education, where double degree programs provide students with unique opportunities for intercultural learning and professional growth. A comparative study of Russian language teaching methodologies in China and Russia is of particular relevance. This work is aimed at identifying similarities and differences in approaches to teaching Russian as a foreign language in the two countries, as well as determining the possibilities for mutual enrichment of pedagogical practices. The methodological basis of this study is the principles of comparative didactics, comparative analysis of educational systems and intercultural communication, supplemented by empirical methods of data collection and analysis. The work includes a systemic analysis of cognitive-methodological models of teaching Russian as a foreign language, including traditional and innovative methods used in Chinese and Russian universities. Particular attention is paid to identifying latent didactic reserves that can be borrowed from one educational system to another to improve the effectiveness of learning. The paper examines such aspects as the role of the grammar-translation method in the Chinese teaching system, and the communicative-activity approach in the Russian methodology. In this study, a questionnaire was compiled among students studying under the joint program "3+1" to assess the dynamics of language skills, the level of intercultural adaptation and satisfaction with the program at different stages of study (in China and Russia). The results of the study will help optimize the model of joint training of specialists, improve the quality of international education, and can also be useful for the implementation of similar educational projects. This study can serve as an example of improving programs for teaching Russian as a foreign language, developing teaching materials and improving the qualifications of teachers. The practical significance of the work lies in offering specific recommendations for integrating the most effective methodological strategies into the educational systems of both countries.

Keywords: *teaching Russian as a foreign language, intercultural communication, teaching methods, educational systems in China and Russia, joint degree program, empirical research*

Acknowledgments: The article was prepared with the support of the China Scholarship Council (CSC).

For citation: Wang Bing, Zabrodina I.K. Sopostavitel'nyy analiz metodov prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo v kitayskikh i rossiyskikh vuzakh (na primere Tszilinskogo universiteta inostrannyykh yazykov i Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta [Comparative analysis of Russian as a foreign language teaching methods in Chinese and Russian universities: a case study of Jilin International Studies University and Tomsk State Pedagogical University]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Tomsk State Pedagogical University Bulletin*, 2025, vol. 6 (242), pp. 165–173 (in Russian). <https://doi.org/10.23951/1609-624X-2025-6-165-173>

Введение

В условиях беспрецедентного развития российско-китайских отношений, достигших исторически высокого уровня, образовательное сотрудничество становится ключевым элементом стратегического партнерства. Статистические данные свидетельствуют об устойчивой динамике роста академической мобильности. Как отметил посол КНР в РФ Чжан Ханьхуэй, в российских вузах проходят обучение более 44 тыс. китайских студентов, при этом более 12 тыс. россиян учатся в образовательных

учреждениях Китая [1]. В то же время наблюдается значительное расширение сети русистики в КНР, где русский язык преподается в 186 вузах.

Настоящее исследование обусловлено необходимостью анализа и адаптации передового российского опыта преподавания русского языка как иностранного (РКИ), включая технологии языкового погружения и практико-ориентированные методики, к особенностям китайской образовательной системы. Актуальность работы подчеркивается растущим спро-

сом на высококвалифицированных специалистов-русистов, обладающих не только лингвистической подготовкой, но и компетенциями межкультурного общения.

Научная новизна исследования заключается в разработке интегративной модели методического трансфера, учитывающей когнитивные особенности китайских обучающихся, требования цифровой дидактики и методы преподавания в вузах обеих стран.

Практическая значимость работы проявляется в улучшении учебных программ через баланс системного изучения грамматики и развития коммуникативных навыков, создании инновационных культурных учебных пособий и укреплении институциональных основ академического сотрудничества.

Современные исследования в области преподавания РКИ китайским студентам охватывают широкий спектр методологических, культурологических и дидактических аспектов. Анализ научных публикаций позволяет выделить несколько ключевых направлений в изучении данной проблематики.

Культурологический аспект преподавания раскрывается в исследованиях И.И. Барановой [2, с. 9] и Ю.О. Охорзиной и соавт. [3, с. 25], подчеркивающих необходимость учета межкультурных различий в процессе языкового обучения. Ю.А. Антонова [4, с. 13] и Е.В. Кожевникова [5, с. 159; 6, с. 81] детально анализируют специфику учебного общения с китайскими студентами, выделяя типичные коммуникативные барьеры.

Инновационные методики представлены в работах М.В. Касковой и соавт. [7, с. 53] по созданию языковой среды и Е.А. Малкиной [8, с. 45] по инклюзивному обучению. Г.М. Мандрикова и другие ученые исследуют вопросы мотивации и организации самостоятельной работы студентов [9, с. 254].

Методологические подходы к обучению РКИ в Китае подробно рассматриваются в работах Ло Сяося [10, с. 18], Мэн Линся [11, с. 70], которые прослеживают эволюцию методических парадигм от грамматико-переводного метода к коммуникативному подходу. Особое внимание уделяется адаптации российских методик к особенностям китайской образовательной системы [12, с. 60; 13, с. 58; 14, с. 325].

Сравнительные исследования образовательных систем России и Китая выявляют существенные различия в структуре учебных программ по РКИ, что требует разработки адаптивных методических решений. Китайские ученые акцентируют важность дифференцированного подхода к мотивации учебной деятельности в зависимости от типа вуза.

Перспективными направлениями исследований представляются цифровизация обучения, разработка специализированных учебных материалов и дальнейшее изучение механизмов межкультурной адаптации.

Материал и методы

Материал исследования составили учебные планы и методические указания китайских и российских вузов на примере Цзилиньского университета иностранных языков (ЦУИЯ) и Томского государственного педагогического университета (ТГПУ). В качестве методов исследования использованы сравнительный анализ и анкетирование.

Результаты и обсуждение

В контексте глобализации высшего образования сравнительный анализ дидактических систем Китая и России представляет особый научный интерес. Как показывают исследования, китайские университеты сохраняют устойчивую приверженность традиционной лекционно-центрированной модели, укорененной в конфуцианской педагогической традиции, которая обеспечивает эффективную трансляцию систематизированных знаний. Однако, как отмечают китайские исследователи, система демонстрирует ограничения в развитии критического мышления, инновационного потенциала, междисциплинарных компетенций. Российская система высшего образования характеризуется выраженной гибкостью и плюрализмом дидактических методов.

На основе материалов ЦУИЯ и ТГПУ выявлены ключевые различия в преподавании русского языка как иностранного. В аспекте целей обучения русскому языку как иностранному образовательные системы Китая и России уделяется особое внимание формированию комплексных языковых компетенций с акцентом на сбалансированное развитие четырех ключевых видов речевой деятельности: аудирования, устной речи, чтения, письма и навыков перевода, что позволяет разрабатывать совместные учебные программы в вузах двух стран и сокращать период адаптации студентов при академическом обмене. На уровне грамматики обе стороны применяют эксплицитный метод обучения, систематически преподавая грамматические знания. Особое внимание уделяется таким сложным аспектам, как вид глагола и падежная система. Однако в российских вузах превалирует коммуникативная методика в преподавании грамматики, когда активизация речевых образцов происходит в учебном и реальном общении. В культурологическом аспекте учебные программы обеих стран включают

обязательные курсы страноведения России, систематически освещдающие развитие русской литературы, исторические процессы и социально-этические нормы, что снижает когнитивную нагрузку обучающихся при изучении реалий.

Существует различие также в количественных показателях организации учебного процесса. Так, средняя наполняемость групп в вузах Китая составляет 20–29 студентов, тогда как в российских вузах – 10–12 человек. Этот фактор обуславливает ограниченную возможность персонального опроса для студентов в Китае (в китайской практике – один-два ответа/студента за занятие против пяти-восьми в российской), что также снижает индекс вовлеченности студентов в процесс изучения русского языка как иностранного. Помимо этого, существует значительная разница в регламентации учебного процесса, поскольку в китайских вузах требуется жесткое соблюдение учебной программы, в каждом семестре необходимо достичь свыше 90 % соответствия стандарту, а в российских вузах допускается 45 % вариативности, преподаватели имеют большую автономию в составлении рабочей программы.

Несмотря на системное включение страноведческих знаний о России в учебные программы китайских вузов, глубинные культурные различия между двумя странами продолжают оставаться серьезным вызовом для китайских студентов, изучающих русский язык как иностранный. Различия между Китаем и Россией отражаются в исторических традициях, ценностных ориентациях и социокультурных практиках. Как показывают исследования, китайские студенты, изучающие русский язык как иностранный, часто сталкиваются с существенными трудностями при освоении российской социокультурной реальности [15, с. 228]. В частности, недостаточное знание ключевых аспектов российской культуры, таких как географические особенности, важнейшие исторические события, литературное наследие и современные социокультурные реалии, создает серьезные барьеры как в академической среде, так и в повседневной коммуникации.

Также можно привести пример ситуации на занятиях по РКИ в российском университете. При описании иллюстрации с изображением жизни северных кочевников обучающиеся уверенно оперируют общеупотребительной лексикой (лес, лошадь), но сталкиваются с трудностями при обозначении элементов национального костюма. Даже найдя в словаре приблизительный эквивалент «кусок ткани» для головного убора, они не владеют культурно-маркированным термином «платок». Во-вторых, преподаватель применяет словообразовательный анализ,

раскрывая морфологическую структуру: корень плат- (относящийся к ткани), платок (головной убор), платье, полотенце. Китайские аналоги (например, шарф) акцентируют утилитарную функцию (защита от холода), а русский платок несет декоративную нагрузку (вышивка, цвет) и ритуальное значение (фата невесты на свадьбе). Такой метод преподавания очень эффективен, поскольку обучающиеся могут создавать ассоциации и развивать глубокие впечатления от культурных и национальных знаний. Преподаватель также использует ментальные карты, чтобы показать сеть корней слов (например, -мороз- → замерзнуть, мерзлота). Знание культуры и страны – это не дополнение к обучению лексике, а ключ к пониманию глубинной логики языка. Визуализируя культурные символы и активизируя корневые ассоциации, преподаватель может помочь обучающимся перейти от «лексико-механического запоминания» к «органическому усвоению в культурном контексте» [16, с. 210]. Такой подход особенно полезен при изучении тем, содержащих культурные реалии (например, одежда, еда, ритуалы), и направлен на возвращение языка на его культурную почву.

В китайской образовательной практике превалирует переводно-грамматический метод, при котором объяснение правил и семантика лексических единиц даются на китайском языке. Усвоение языка носит репродуктивный характер, запоминание изолированных языковых единиц без их включения в коммуникативные и когнитивные схемы [17, с. 154]. Культурная информация подается фрагментарно, реализуется демонстрация визуальных материалов без последующей смысловой интерпретации. В российской методике преобладает когнитивно-семиотический подход, обеспечивающий органичное усвоение языка через его культурные и коммуникативные функции.

С целью проверки гипотезы исследования было проведено анкетирование студентов по вопросам организации обучения РКИ.

Анкетирование – это получение информации путем анализа ответов на специально подготовленные вопросы. В анкете участникам нужно дать ответ на вопрос или высказаться по поводу сформулированных утверждений.

Объективность анкетирования зависит от количества его участников: чем больше респондентов, тем более высокая валидность результатов анкетирования. Достоинством метода анкетирования и составляемых для него опросников является простота проведения и анализа данных, возможность охватить широкий круг проблем, которые касаются практики преподавания русского

языка как иностранного и особенностей личности участника опроса.

Анкетирование проведено среди студентов ЦУИЯ, изучающих русский язык как иностранный. В экспериментальную группу входят 150 студентов, обучающихся по программе двойных дипломов (по договору о совместной реализации программы по подготовке бакалавров) с ТГПУ по направлению подготовки «Педагогическое образование», направленность (профиль) «Русский язык как иностранный». Концепция реализации программы двойных дипломов «3 + 1» заключается в том, что в течение трех лет обучающиеся КНР обучаются в ЦУИЯ, на четвертом курсе китайские обучающиеся приедут в Россию для прохождения заключительного этапа обучения на базе Института иностранных языков и международного сотрудничества ТГПУ. Обучение по программе двойных дипломов с международным обменом предоставляет обучающимся целый ряд дополнительных возможностей: это и ценный опыт обучения за рубежом, и получение сразу двух документов о высшем образовании – один выдает ТГПУ, второй – ЦУИЯ.

Анализ результатов анкеты «Организация обучения и цели изучения русского языка как иностранного» в экспериментальной группе позволяет сделать следующие выводы:

1. Большинство респондентов уделяют изучению русского языка от двух до трех часов в свободное время и только 7 % тратят около часа, в то время как 3 % респондентов указали, что посвящают изучению языка весь день или половину дня, что свидетельствует о высокой мотивации и вовлеченности студентов в учебный процесс.

2. 70 % студентов ответили, что изучали бы русский язык, даже если бы не хотели стать учителем РКИ, при этом только 20 % ответили отрицательно, а 10 % затруднились с ответом. Эти данные говорят о том, что для большинства респондентов изучение русского языка имеет ценность, выходящую за рамки профессиональной деятельности.

3. Большинство респондентов (60 %) готовы отказаться от посещения интересных мест ради изучения языка, 10 % могут не брать подработку, а 10 % откажутся от общения с друзьями, столько же откажутся от интересного дела и согласны на переутомление из-за большого числа занятий. Таким образом, студенты экспериментальной группы показывают высокий уровень мотивации и готовность преодолевать трудности ради достижения цели.

4. Основной причиной интереса к изучению РКИ 60 % респондентов указали возможность получения работы, тогда как общение и культура

являются значимыми причинами для 30 % студентов, немногим меньше (20 %) интересуются литературой и историей России, что свидетельствует о нацеленности студентов на результат при изучении РКИ.

5. Организация обучения в экспериментальной группе напрямую связана с изменением интереса студентов к изучению РКИ. Так, только у 25 % респондентов интерес остался неизменным, тогда как у 76 % студентов интерес усилился, а 8 % не смогли справиться с преодолением трудностей в изучении русского языка, в связи с чем интерес ослабел. В качестве причин повышения интереса студенты указывали знакомство с культурой, изучение русского языка с носителями языка, а также поступление в аспирантуру в России и чтение литературы на языке оригинала.

6. В зависимости от продолжительности изучения русского языка респонденты отмечают, что благоприятная атмосфера на занятиях и коммуникативный подход преподавателей – носителей языка в большей мере способствовали повышению их интереса к изучению РКИ.

Таким образом, большинство респондентов демонстрируют высокий уровень мотивации к изучению русского языка, готовы жертвовать личным временем и преодолевать трудности. Основными мотивами являются профессиональные цели, а также интерес к культуре, литературе и истории. У большинства респондентов интерес к языку усиливается со временем, что может быть связано с погружением в языковую среду, преодолением трудностей и знакомством с культурой, при этом для поддержания и усиления интереса важна позитивная атмосфера на занятиях и взаимодействие с носителями языка.

На основании проведенного исследования можно сделать вывод о том, что адаптация методики преподавания русского языка как иностранного для китайских студентов требует комплексного подхода, учитывающего их когнитивные и социокультурные особенности. Как показывает практика, китайские обучающиеся демонстрируют выраженную склонность к механическому усвоению информации, что напрямую связано с традиционной системой образования, делающей акцент на заучивании классических текстов. Кроме того, для них характерны предпочтение письменной формы коммуникации и зависимость от внешнего контроля в учебном процессе. Эти особенности обуславливают необходимость корректировки стандартных педагогических подходов, поскольку классические приемы российской лингводидактики (например, прямой метод или развитие языковой догадки)

часто вызывают у данной категории обучающихся существенные затруднения.

При организации обучения в вузах Китая особое внимание следует уделять развитию критического мышления и преодолению традиционной ориентации на воспроизведение готовых знаний [18, с. 32]. Этого можно достичь путем включения в программу заданий, требующих выражения собственной позиции и аргументации, а также организации работы в международных группах, что способствует развитию навыков межкультурного общения. Параллельно необходимо проводить систематическую работу по преодолению языковой интерференции через сравнительный анализ грамматических структур китайского и русского языков и специальные тренинги, направленные на автоматизацию правильных речевых моделей. Немаловажно интегрировать в учебный процесс интерактивные платформы, мобильные приложения, виртуальные лаборатории и системы автоматизированной проверки произношения, что создает иммерсивную языковую среду, особенно важную для студентов [19, с. 147].

Таким образом, успешное освоение русского языка китайскими студентами возможно при условии комбинации нескольких ключевых факторов: обеспечения плавного перехода от репродуктивной деятельности к самостоятельному продуцированию речи, а также гибкого сочета-

ния традиционных и инновационных методик с учетом культурных и образовательных особенностей обучающихся [20, с. 131].

Заключение

Проведенное исследование позволило сформулировать ряд практико-ориентированных рекомендаций по оптимизации процесса преподавания русского языка китайским учащимся. Такой синтез позволяет нивелировать традиционный дисбаланс между точностью и беглостью речевых навыков. Однако российский метод преподавания способствует формированию языкового сознания, требует высокой квалификации преподавателя и адаптивных учебных материалов. Китайская модель, ориентированная на рецептивное усвоение, обеспечивает быстрое понимание правил, но не развивает спонтанную речевую деятельность. Улучшение преподавания могло бы заключаться в синтезе подходов: сокращение доли родного языка в пользу коммуникативных практик, введение контекстно-культурного анализа лексики, активное использование интерактивных методов. Реализация предложенных мер потребует междисциплинарного сотрудничества специалистов в области лингводидактики, цифровой педагогики и кросс-культурной психологии, что открывает новые горизонты для академических исследований в сфере преподавания РКИ.

Список источников

1. Посол КНР в РФ раскрыл, сколько китайских студентов учатся в России // Газета.Ру: ежедн. интернет-изд. 2024. 1 окт. URL: <https://www.gazeta.ru/social/news/2024/10/01/24048445.shtml> (дата обращения: 24.06.2025).
2. Баранова И.И. Международное сотрудничество в продвижении русского языка и русской культуры за рубежом // Вопросы методики преподавания в вузе. 2018. Т. 7, № 26. С. 8–16.
3. Охорзина Ю.О., Салосина И.В., Глинкин В.С. Особенности преподавания русского языка в условиях вузов КНР: теоретические и методические аспекты // Вестник Томского государственного университета. 2019. № 441. С. 206–212.
4. Антонова Ю.А. О некоторых тонкостях преподавания РКИ китайским студентам // Педагогическое образование в России. 2016. № 12. С. 13–16.
5. Кожевникова Е.В., Трубчанинова М. Е. Проблемы учебного речевого общения на русском языке (из опыта преподавания в России и в Китае) // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2017. № 2. С. 159–163.
6. Кожевникова Е.В., Трубчанинова М.Е. Учебно-методическая деятельность по обучению китайских стажеров русскому языку в российском вузе // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки. 2019. № 2 (831). С. 80–90.
7. Каскова М.Е. Создание языковой образовательной среды в лингвистическом вузе (на примере обучения итальянскому языку) // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2020. № 9 (152). С. 53–58.
8. Малкина Е.А. Зарубежный опыт построения инклюзивной среды в процессе обучения иностранным языкам // Научное мнение. 2021. № 6. С. 45–51.
9. Мандрикова Г.М. Технология совместного обучения: правила для преподавателя // Сибирский педагогический журнал. 2012. № 9. С. 254–258.
10. Ло Сяоя. Методика обучения русскому языку в Китае (история и перспективы) // Научно-педагогическое обозрение (Pedagogical Review). 2015. Вып. 2 (8). С. 18–23.

11. Линся Мэн. Обучение русскому языку как иностранному в вузах Китая: проблемы и пути их решения (из опыта работы преподавателей Муданьцзянского педагогического университета) // Вестник Томского государственного педагогического университета (TSPU Bulletin). 2016. Вып. 7 (172). С. 70–75.
12. Сяо Цинььюй, Машкина О. А. Транснационализация процесса обучения русскому языку в китайских вузах (на примере Гуандунского университета иностранных языков и внешней торговли, КНР) // Вестник Московского университета. Серия 20: Педагогическое образование. 2019. № 1. С. 56–70.
13. Цзя Цянь, Ло Сяося. Методика обучения РКИ в китайских вузах при сотрудничестве китайских и русских преподавателей // Педагогика. Философия. 2023. № 3 (31). С. 57–64.
14. Юн Л.Г. Система упражнений для обучения китайских студентов инженерного профиля общему владению русским языком и языку специальности // Самарский научный вестник. 2019. № 1 (26). С. 322–330.
15. Крайдер А.В., Гураль С.К., Лю Шанвэй. Сравнительный анализ методических программ подготовки переводчиков в России и Китае // Язык и культура. 2024. № 65. С. 214–241.
16. Балыхина Т.М., Чжао Юйцзян. От методики к этнотекстике. Обучение китайцев русскому языку: проблемы и пути их преодоления. 2-е изд. М.: РУДН, 2010. 344 с.
17. Ван Ли, Баранова И.И. Проблемы формирования коммуникативной компетенции в учебно-профессиональной сфере общения у студентов Китайской Народной Республики в условиях неязыковой среды // Terra Linguistica. 2015. № 4 (232). С. 153–159.
18. Золотых Л.Г., Лаптева М.Л., Кунусова М.С., Бардина Т.К. Методика преподавания русского языка как иностранного в китайской аудитории: учеб. пособие / Астраханский университет. Астрахань, 2012. 91 с.
19. 李敏.文化导入式的俄语教学模式建构[J].山西大同大学学报(社会科学版), 2024, 38(01): 143–147. = Ли Минь. Построение модели преподавания русского языка с использованием культурного введения // Вестник Университета Шаньси Датун (Социально-научное издание). 2024. № 38 (01). С. 143–147.
20. 卢丹阳. 探究混合式教学法在大学俄语教学中的应用[J]. 现代职业教育, 2022(21): 130–132. = Лу Даньян. Изучение применения гибридного метода обучения в преподавании русского языка в университете // Современное профессиональное образование, 2022. № 21. С. 130–132.

References

1. *Posol KNR v RF raskryl, skol'ko kitayskikh studentov uchatsya v Rossii* [The Chinese Ambassador to the Russian Federation revealed how many Chinese students are studying in Russia] (in Russian). URL: <https://www.gazeta.ru/social/news/2024/10/01/24048445.shtml> (accessed 24 June 2025).
2. Baranova I.I. Mezhdunarodnoye sotrudnichestvo v prodvizhenii russkogo yazyka i russkoy kul'tury za rubezhom [International cooperation in promoting the Russian language and Russian culture abroad]. *Voprosy metodiki prepodavaniya v vuze – Teaching Methodology in Higher Education*, 2018. vol. 7, no. 26, pp. 8–16 (in Russian).
3. Okhorzina Yu.O., Salosina I.V., Glinkin V.S. Osobennosti prepodavaniya russkogo yazyka v usloviyakh vuzov KNR: teoreticheskiye i metodicheskiye aspekty [Russian language teaching in Chinese universities: theories and methods]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta – Tomsk State University Journal*, 2019, no. 441, pp. 206–212 (in Russian).
4. Antonova Yu.A. *O nekotorykh tonkostyakh prepodavaniya RKI kitayskim studentam* [On some features of teaching Russian as a foreign language to Chinese students]. *Pedagogicheskoye obrazovaniye v Rossii – Pedagogical education in Russia*, 2016. no. 12, pp. 13–16 (in Russian).
5. Kozhevnikova E.V., Trubchaninova M.E. Problemy uchebnogo rechevogo obshcheniya na russkom yazyke (iz opyta prepodavaniya v Rossii i v Kitaye) [Problems of educational speech communication in Russian (from teaching experience in Russia and China)]. *Vestnik VGU. Seriya: Lingvistika i mezhkul'turnaya kommunikatsiya – Bulletin of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication*, 2017, no. 2, pp. 159–163 (in Russian).
6. Kozhevnikova E.V., Trubchaninova M.E. Uchebno-metodicheskaya deyatel'nost' po obucheniyu kitayskikh stazheyorov russkomu yazyku v rossiyskom vuze [Educational and methodological activities for teaching Chinese interns the Russian language at a Russian university]. *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Obrazovaniye i pedagogicheskiye nauki – Bulletin of Moscow State Linguistic University. Education and Pedagogical Sciences*, 2019, no. 2 (831), pp. 80–90 (in Russian).
7. Kaskova M.E. Sozdaniye yazykovoy obrazovatel'noy sredy v lingvisticheskem vuze (na primere obucheniya ital'yanskому yazyku) [Creation of a language educational environment in a linguistic university (using the example of teaching Italian)]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Bulletin of the Volgograd State Pedagogical University*, 2020, no. 9 (152), pp. 53–58 (in Russian).

8. Malkina E.A. Zarubezhnyy opyt postroyeniya inklyuzivnoy sredy v protsesse obucheniya inostrannym yazykam [Foreign experience in building an inclusive environment in the process of teaching foreign languages]. *Nauchnoye mneniye*, 2021, no. 6, pp. 45–51 (in Russian).
9. Mandrikova G.M. Tekhnologiya sovmestnogo obucheniya: pravila dlya prepodavatelya [Co-teaching technology: rules for the teacher]. *Sibirskiy pedagogicheskiy zhurnal – Siberian pedagogical journal*, 2012, no. 9, pp. 254–258 (in Russian).
10. Lo Syaosya. Metodika obucheniya russkomu yazyku v Kitaye (istoriya i perspektivy) [Methods of teaching the Russian language in China (history and prospects)]. *Nauchno-pedagogicheskoye obozreniye – Pedagogical review*, 2015, Vol. 2 (8), pp. 18–23 (in Russian).
11. Linsya Men. Obucheniye russkomu yazyku kak inostrannomu v vuzakh Kitaya: problemy i puti ikh resheniya (iz opyta raboty prepodavateley Mudantsyanskogo pedagogicheskogo universiteta) [Teaching Russian as a Foreign Language in Chinese Universities: Problems and Solutions (Based on the Experience of Teachers at Mudanjiang Normal University)]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – Bulletin of Tomsk State Pedagogical University*, 2016, Vol. 7 (172), pp. 70–75 (in Russian).
12. Syao Czin’yu, Mashkina O.A. *Transnatsionalizatsiya protsessa obucheniya russkomu yazyku v kitayskikh vuzakh (na primere Guandunskogo universiteta inostrannykh yazykov i vneshey torgovli, KNR)* [Transnationalization of the Process of Teaching Russian as a Foreign Language in Chinese Universities (Based on the Example of Guangdong University of Foreign Languages and Trade, PRC)]. *Vestnik Moskovskogo universiteta. Seriya 20. Pedagogicheskoye obrazovaniye – Bulletin of Moscow University. Series 20. Pedagogical Education*, 2019, no.1, pp. 56–70 (in Russian).
13. Czya Cyan’, Lo Syaosya. Metodika obucheniya RKI v kitayskikh vuzakh pri sotrudnichestve kitayskikh i russkikh prepodavateley [Methods of Teaching Russian as a Foreign Language in Chinese Universities with the Cooperation of Chinese and Russian Teachers]. *Pedagogika. Psichologiya. Filosofiya – Pedagogy. Psychology. Philosophy*, 2023, no. 3 (31), pp. 57–64 (in Russian).
14. Yun L.G. Sistema uprazhneniy dlya obucheniya kitayskikh studentov inzhenernogo profiliya obshchemu vladeniyu russkim yazykom i yazyku spetsial’nosti [A System of Exercises for Teaching Chinese Engineering Students General Proficiency in Russian and the Language of their Specialty]. *Samarskiy nauchnyy vestnik – Samara Scientific Bulletin*, 2019, no. 1 (26), pp. 322–330 (in Russian).
15. Krayder A.V., Gural S.K., Liu Shangwei. Sravnitel’nyy analiz metodicheskikh programm podgotovki perevodchikov v Rossii i Kitaye [Comparative analysis of methodological programs for training translators in Russia and China]. *Yazyk i kultura – Language and Culture*, 2024, no. 65, pp. 214–241 (in Russian).
16. Balykhina T.M., Chzhao Yujcyang. *Ot metodiki k etnometodike. Obucheniye kitaytsev russkomu yazyku: problem i puti ikh preodoleniya*. 2 izd. [From Methodology to Ethnomethodology. Teaching Russian to the Chinese: Problems and Ways to Overcome them. 2nd ed]. Moscow, RUDN University Publ., 2010. 344 p. (in Russian).
17. Van Li, Baranova I.I. Problemy formirovaniya kommunikativnoy kompetentsii v uchebno-professional’noy sfere obshcheniya u studentov Kitayskoy Narodnoy Respubliki v usloviyakh neyazykovoy sredy [Problems of Formation of Communicative Competence in the Educational and Professional Sphere of Communication among Students of the People’s Republic of China in a Non-Linguistic Environment]. *Terra Linguistica*, 2015, no. 4 (232), pp. 153–159 (in Russian).
18. Zolotykh L.G., Lapteva M.L., Kunusova M.S., Bardina T.K. *Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo v kitayskoy auditorii* [Methods of teaching Russian as a foreign language in a Chinese audience]. Moscow, Astrakhan’ Publ., 2012. 91 p. (in Russian).
19. 李敏.文化导入式的俄语教学模式建构[J].山西大同大学学报(社会科学版), 2024, 38 (01): 143–147. Li Min. Postroyeniye modeli [Construction of a model of teaching the Russian language using cultural introduction]. *Vestnik Universiteta Shan’si Datun (Sotsial’no-nauchnoye izdaniye) – Bulletin of Shanxi Datong University (Social and scientific publication)*, 2024, no. 38 (01), pp. 143–147.
20. 卢丹阳. 探究混合式教学法在大学俄语教学中的应用[J]. 现代职业教育, 2022(21): 130–132. = Lu Danyang. Izuchenie primeneniya gibrnidnogo metoda obucheniya v prepodavanii russkogo yazyka v universitete [Study of the application of hybrid teaching method in teaching Russian language at university]. *Sovremennoye professional’noye obrazovaniye – Modern professional education*, 2022, no. 21, pp. 130–132.

Информация об авторах

范斌, преподаватель, Цзилиньский университет иностранных языков (ул. Цзинюе, 3658, Чанчунь, Китай, 130117).
E-mail: 1321666299@qq.com; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4222-8591>; SPIN-код: 7437-0970

Забродина Ирина Константиновна, кандидат педагогических наук, доцент, Томский государственный педагогический университет (ул. Киевская, 60, Томск, Россия, 634061).

E-mail: zabrodinairina@tspu.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5080-2237>; SPIN-код: 2949-1588; ResearcherID: J-8097-2016; Профиль в Scopus: 57118084100

Information about the authors

Wang Bing, teacher, Jilin International Studies University (Jinyue Street, 3658, Changchun, China, 130117).
E-mail: 1321666299@qq.com; ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-4222-8591>; SPIN-code: 7437-0970

Zabrodina I.K., Candidate of Pedagogical Sciences, Associate Professor, Tomsk State Pedagogical University (ul. Kiyevskaya, 60, Tomsk, Russian Federation, 634061).
E-mail: zabrodinairina@tspu.ru; ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-5080-2237>; SPIN-code: 2949-1588; ResearcherID: J-8097-2016; Scopus Profile: 57118084100

Статья поступила в редакцию 24.07.2025; принята к публикации 26.09.2025

The article was submitted 24.07.2025; accepted for publication 26.09.2025